



GOLDEN GATE YACHT CLUB  
#1 Yacht Road, San Francisco, California USA 94123

## **EL GOLDEN GATE YACHT CLUB NO PRESENTARÁ INSCRIPCIÓN PARA LA REGATA DE LA SNG**

- **No la considera “Una America’s Cup Legítima”**
- **Se centrará en ganar el Caso de la América’s Cup ante el Tribunal de Apelaciones de Nueva York**

San Francisco, California – 8 de diciembre de 2008 – el Golden Gate Yacht Club (GGYC) hizo pública hoy una carta de su Comodoro, Marcus Young a Pierre-Yves Firmenich, comodoro de la Société Nautique de Genève (SNG), informándole oficialmente de que el GGYC y BMW ORACLE Racing team no presentarán inscripción para la regata organizada por la SNG.

Aquí se encuentra el texto completo de la carta del comodoro Young.

---

8 de diciembre de 2008

Pierre-Yves Firmenich  
Comodoro  
Société Nautique de Genève  
Port Noir  
CH-1223 Coligny  
Suiza

Querido Comodoro Firmenich,

Este escrito es para informarle oficialmente de que el Golden Gate Yacht Club y BMW ORACLE Racing team no presentarán inscripción antes del 15 de diciembre para la regata que la SNG está organizando, la cual no consideramos que sea una America’s Cup legítima.

Por el contrario, centraremos nuestros esfuerzos y atención en ganar la apelación ante el Tribunal de Apelaciones de Nueva York – claramente la única vía que queda abierta para crear un desafío justo y competitivo que preserve la integridad, el prestigio y la

tradición del evento cumbre de la vela bajo los términos del *Deed of Gift* de la America's Cup.

Como sabe, el Tribunal ha fijado el 10 de febrero como la fecha para la vista oral y se espera que falle sobre nuestra apelación para finales de marzo. Dados los intereses en juego por el futuro de la America's Cup, no creemos que unos meses más sean una demora fuera de lo razonable.

En realidad, nos parece bastante raro que la SNG haya fijado una fecha tope arbitrariamente para la inscripción, dado que la decisión del Tribunal está tan cerca. De hecho, el momento elegido para reactivar sus 'preparativos' para la regata – iniciados inmediatamente después de que el GGYC presentara su sumario en este Tribunal – es sólo un intento descarado de influenciar al Tribunal. Aún así, estábamos dispuestos a considerar nuestra participación en el evento si la SNG nos hubiera dado la posibilidad de revisar el Protocolo y compararlo con el Plan de 10 Puntos que habíamos propuesto para lograr reglas justas. Lamentablemente, la SNG no accedió a esta razonable petición.

Durante los últimos 17 meses, hemos hecho numerosas sugerencias constructivas para resolver el conflicto fuera del tribunal y conseguir que la America's Cup se pusiera de nuevo en marcha. Pero la SNG y su departamento legal se han negado reiteradamente a negociar con nosotros de buena fe. En vez de eso:

- La SNG creó un club náutico fantasma para autogestionar y escribir sus propias reglas para la AC33, que fueron condenadas inmediatamente por siete clubs náuticos como “el peor texto de la historia de la America's Cup.”
- La SNG instó en secreto a los mediadores que ustedes mismos habían elegido a dedo para que sellaran su *challenger of record* fantasma y eliminar al GGYC – un competidor serio e independiente con la experiencia y capacidad de montar un desafío digno.
- Antes de la decisión del tribunal sobre el juicio en noviembre de 2007, la SNG canceló unilateralmente la America's Cup de 2009 y Team New Zealand les demandó por ello.
- Cuando ganamos el juicio de noviembre de 2007, la SNG rechazó negociar un común acuerdo para una America's Cup en monocascos que hubiera puesto de nuevo en marcha la Copa para un evento en 2009.

El departamento legal de la SNG cuenta con un largo historial en excluir a los mejores competidores de regatas cuando suponen una amenaza real. Aún más, su reciente proceso de retomar los “preparativos” no ha sido propicio para atraer a un núcleo fuerte de competidores. Hemos sido excluidos de reuniones recientes, como cualquier desafío que declinara firmar el acuerdo de no divulgación (no negociable), creando así un pacto de silencio sobre una reunión de los competidores de la America's Cup sobre las reglas sin precedentes en la historia de la Copa.

Este no es el proceso inclusivo, abierto, transparente y democrático que se requiere para desarrollar un Protocolo que asegure la participación completa de equipos serios en una America's Cup justa y competitiva.

El departamento legal de la SNG ha intentado transmitir la falsa impresión de que han cedido en algunos de los aspectos más escandalosos del actual Protocolo. Pero, por lo que sabemos, continúan insistiendo en tener privilegios tan claramente injustos como el derecho a cambiar las reglas en cualquier momento o el derecho de competir contra los *challengers* en la mayoría de las regatas de las *challenger selection series* sin consecuencias para la puntuación de SNG.

¿Por qué deberíamos entrar a ciegas en el evento, cuando la SNG y su equipo de la America's Cup han demostrado ser de tan poca confianza y temerosos de una competición justa?

Como hemos dicho anteriormente, si prevalecemos en el tribunal como esperamos, como Challenger of Record intentaremos una vez más llegar a un acuerdo con ustedes para una regata tradicional multi-challenger con reglas justas como las que hicieron de la AC32 una de las mejores y más emocionantes America's Cup de la historia.

Como se expone en nuestro último documento presentado al tribunal, "La America's Cup es especial – de hecho, es única en el mundo deportivo— precisamente porque ... es una *Challenge Cup* (Copa de Desafío), comenzando el ciclo de nuevo cuando un club náutico experimentado solicita el derecho de poner al actual poseedor de la copa a prueba en los términos que sean negociados entre iguales— o bajo los términos por defecto del *Deed* si las negociaciones fracasan ... Un *Challenger of Record* cualificado, fuerte e independiente es esencial para la estructura de competición que el *Deed* prevé."

La SNG y el CNEV tienen derecho a hacer una regata de otro tipo si quieren. Pero sin los mejores competidores de este deporte ni sponsors importantes, sin reglas justas, sin ninguna consideración por los 157 años de tradición de la America's Cup y, más importante, con el imprudente desprecio continuado del Deed of Gift, no será una America's Cup. Será solamente una Alinghi Cup, y no vemos ninguna buena razón para participar.

Atentamente,

GOLDEN GATE YACHT CLUB

Marcus Young  
Comodoro

###

**\*Nota a la atención de los medios de comunicación:**

Este documento es una traducción de un texto original redactado en inglés.  
En caso de duda, el texto original (en inglés) prevalece sobre el actual.

**Para más información:**

Jane Eagleson  
[Jeagleson@bmworacleracing.com](mailto:Jeagleson@bmworacleracing.com)  
Móvil +34-6202-80742

En USA:  
Stuart Fischer  
[sfischer@rlmnet.com](mailto:sfischer@rlmnet.com)  
646-805-2011

**Nota del editor:** Para informaciones anteriores, por favor visite [www.ggyc.com](http://www.ggyc.com).